

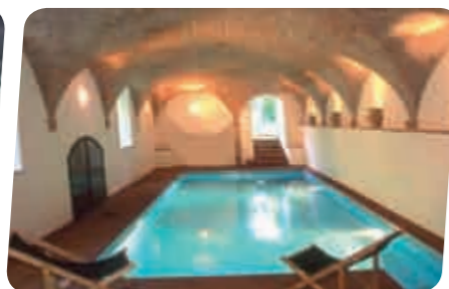


The source of hot water

La source d'eau chaude



SUGGESTED ON PURPOSE FOR:
CONSEILLÉ POUR:



SPORTING CENTERS
TRAINING CENTERS
RESTAURANTS
HOTELS
BEAUTY CENTERS
FITNESS CENTERS
HOSPITALS
NURSING HOMES
PENSIONERS' HOMES
FOOD INDUSTRY

CENTRES SPORTIFS
GYMNASES
RESTAURANTS
HÔTELS
CENTRES BIEN-ÊTRE
CENTRES FITNESS
HÔPITAUX
MAISONS DE SANTÉ
MAISONS DE RETRAITE
INDUSTRIES ALIMENTAIRES



LEGIONELLA FREE

One of the main problems during the storage of sanitary hot water is the proliferation of legionella bacterium, in many cases it can be a lethal disease, as it develops to the temperatures usually used for the storage of sanitary hot water (40°C-50°C). As it can be only destroyed at higher temperatures than 60°C, (see the anti legionella procedures) great part of the obtained energetic saving from the sun comes lost in order to carry periodically all the storage beyond the 60°C. With SOLAR TERMAE this problem is completely exceeded due to the instantaneous production, without storage water, with an assured energetic saving.

PROTÉGÈ DE LA LEGIONELLA

Un des problèmes principaux pendant le stockage de l'eau chaude sanitaire est la prolifération de la bactérie de legionella, dans plusieurs cas il peut être une maladie mortelle, car il se développe aux températures habituellement utilisées pour le stockage de l'eau chaude sanitaire (40°C-50°C). Car il peut être seulement détruit à températures plus élevées de 60°C, (voyez les procédures anti legionella) la grande partie de l'économie énergétique obtenue du soleil vient perdu afin de porter périodiquement tout le stockage au delà de 60°C. Avec SOLAR TERMAE ce problème est complètement dépassé, dû à la production instantanée, sans eau de stockage, avec une Économie d'énergie assurée.



LA NUOVA COTERM s.r.l.
Via Levata, 10 - 24068 SERRATE (Bg) - ITALY
Tel. 035.290.665 - Fax 035.301.843
www.coterm.com - info@coterm.com



Solar producer of sanitary hot water, high efficiency and low consumption, complete of integrated condensation gas burner

Producteur solaire d'eau chaude sanitaire, rendement élevé et basse consommation, intégré avec brûleur à condensation à gaz





SOLAR-TERMAE is a producer of sanitary hot water for commercial and industrial use of medium capacity, it has been realized to use "at best" the solar thermal energy.

It consist of a special storage tank where are placed:

- The exchange solar station
- The circuit with plate heat exchanger (2 for version 1000) for instantaneous production of sanitary hot water
- An innovative natural gas condensation burner group, with high efficiency, for energetic integration and warranty. It offers the guarantee of a constant production also in adverse atmospheric conditions
- Electronic control unit for adjustment and control of each component and solar collectors 2 or 4.

SOLAR-TERMAE est un producteur d'eau chaude sanitaire pour utilisation commerciale et industrielle de capacité moyenne, on l'a réalisé pour employer « au mieux » l'énergie thermique solaire. Il se compose d'un réservoir de stockage spécial où sont placés :

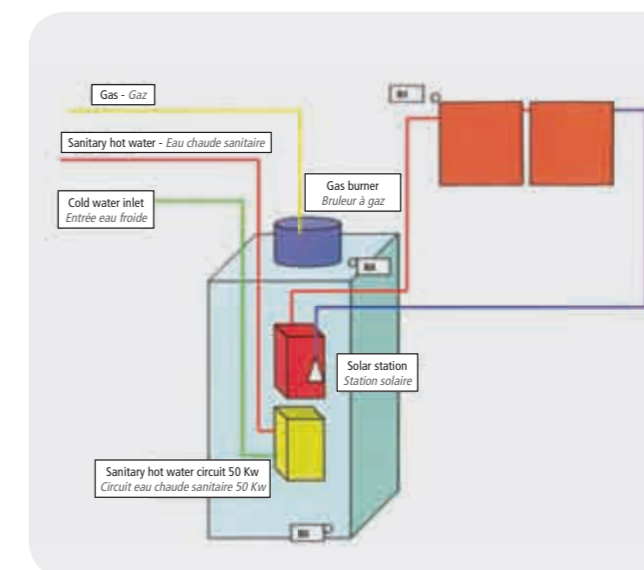
- La station solaire d'échange
- Le circuit avec l'échangeur de chaleur à plaque (2 pour la version 1000) pour la production instantanée d' l'eau chaude sanitaire
- Un groupe brûleur gaz innovatif à condensation, avec rendement élevé, pour integration énergétique et la garantie qui offre 'une production constante également en conditions atmosphériques défavorables
- Unité de commande électronique pour l'ajustement et le commande de chaque composant et capteurs solaires 2 ou 4.



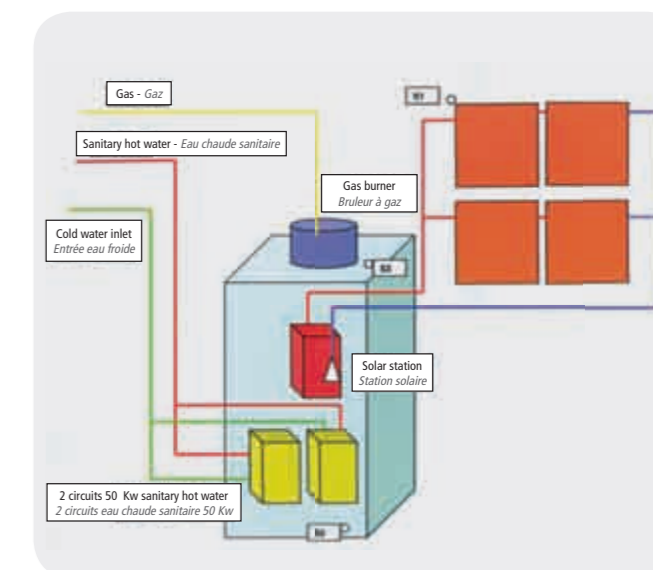
TECHNICAL DATA TERMAE SERIE DONNEES TECHNIQUE SERIE TERMAE			
Mod.	U.M.	500 L	1000 L
Storage tank capacity Capacité d'accumulation	l	461	947
Gas thermal power Puissance thermique gaz	Kw	55	73
Gas operating efficiency non condensing rate water at 60/80°C Rendement à gaz en régime non condensant, temp eau 60/80°C	%	94,8	95,4
Gas operating efficiency condensing rate, reduced power * Rendement à gaz en régime condensant, puissance réduite *	%	100,5	101,6
Efficiency level Niveau de rendement		4 stars 4 étoiles	4 stars 4 étoiles
Operation time (with starting temp of 15°C) Temps de mise en régime (avec température de départ de 15°C)	min.	50°C = 11,8 60°C = 15,5 70°C = 18,5 80°C = 21,6	50°C = 17,3 60°C = 23,0 70°C = 28,3 80°C = 34,3
Continuous hot water production (starting temp of 15°C) Production continue d'eau chaud température de départ de 15°C	l/h	40°C = 1792 45°C = 1493 50°C = 1280	40°C = 2394 45°C = 1995 50°C = 1710
Natural gas consumption (adjusted at 20 mbar) Consommation de gaz méthane (réglage à 20 mbar)	m³/h	5,82	7,72
LPG consumption (adjusted at 29/37 Mbar) Consommation de gaz Gpl (réglage à 29/37 Mbar)	Kg/h	4,0	5,36
Mass fumes capacity Capacité maximum fumées	g/sec	22,7	30,8
Electrical data Données électriques	V - Hz	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
Electric protection level Niveau de protection électrique	IP	20	20
Max electrical input Niveau de protection électrique	Watt	462	707
Max water pressure inside the tank Pression max dans le cuve	Bar	3	3
Max pressure of hot water sanitary circuit Pression max du circuit eau chaude sanitaire	Bar	8	8
Max water temperature inside the tank with gas burner operating Température max dans le cuve avec fonctionnement à gaz	°C	80	80
Weight empty Poids vide	Kg	267	450
Weight full Poids plein	Kg	728	1397
NOx class NOx classement		4	3

* At minimum power Qn=41 Kw and 57 Kw Water temp 40/60°
* At puissance minimale Qn=41 Kw and 57 Kw Water temp 40/60°

SOLAR TERMAE 500



SOLAR TERMAE 1000



**SIZES AND CONNECTION WITH WATER AND GAS
DIMENSIONS ET CONNEXIONS AVEC EAU ET GAZ**

COD.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M
500L	640	740	890	1315	2120	2140	730	2000	900	135	2220
1000L	657	757	1017	1417	2250	2270	985	2160	1160	135	2380

A Tank drain - Drainage cuve
B Inlet tank - Entrée cuve
C Thermal chimney outlet - Sortie cheminée thermique
D Thermal chimney inlet - Entrée cheminée thermique
E Gas inlet - Entrée gaz
F Fumes exit - Sortie fumées
G Condensation drain - Drainage condensation

Pipes to solar panels / Tuyaux capteurs solaire
 Electric cables / Câbles électriques
 Hot water pipes / Tuyaux eau chaude